



# Najčastejšie otázky (nariadenie o EGF 2014 – 2020)

*August 2019*

# Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF)

## Najčastejšie otázky

Odmietnutie zodpovednosti .....	5
Príslušná dokumentácia .....	5
Formulár žiadosti .....	5
Záverečná správa – štruktúra a usmernenia (vyhlásenie, v ktorom sa odôvodňujú výdavky).....	5
1. ŽIADATELIA .....	5
1.1. Otázka: Kto môže predložiť žiadosť o podporu z EGF? .....	5
1.2. Otázka: Môže sa regiónu alebo inému orgánu udeliť právomoc zastupovať členský štát na účely predloženia žiadosti o podporu z EGF? .....	5
2. GLOBALIZÁCIA/KRITÉRIÁ TÝKAJÚCE SA OBCHODU/KRITÉRIÁ TÝKAJÚCE SA KRÍZY .....	6
2.1. Otázka: Aké druhy dôkazov by mal členský štát poskytnúť, aby preukázal súvislosť medzi prepúšťaním alebo ukončením pracovnej činnosti a dosahom štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu?.....	6
2.2. Otázka: Aké druhy dôkazov by mal členský štát poskytnúť, aby preukázal súvislosť medzi prepúšťaním alebo ukončením pracovnej činnosti a dosahom pokračujúcej svetovej finančnej a hospodárskej krízy alebo novej svetovej finančnej a hospodárskej krízy? .....	6
3. PREPÚŠŤANIE .....	7
3.1. Otázka: Kedy možno prepúšťanie započítať do minimálneho počtu 500 prepustených pracovníkov, ktorý vyžaduje nariadenie o EGF? .....	7
3.2. Otázka: Možno pracovníkov agentúry dočasného zamestnávania pracujúcich pre podnik, v ktorom dochádza k prepúšťaniu, započítať do celkového počtu najmenej 500 prepustených pracovníkov? .....	7
3.3. Otázka: Aké druhy činností vykonávaných samostatne zárobkovo činnými osobami možno započítať do celkového počtu minimálne 500 prepustených pracovníkov?.....	8
3.4. Otázka: Môžu sa pracovníci, ktorí dobrovoľne odišli do predčasného dôchodku alebo dobrovoľne ukončili pracovný pomer, započítať do celkového počtu minimálne 500 prepustených pracovníkov?.....	8
3.5. Ako je vymedzené umiestnenie podniku, ak sa jeho pracoviská nachádzajú vo viacerých regiónoch členského štátu? .....	8
3.6. Otázka: Ako by sa mohla predložiť spoločná žiadosť dvoch alebo viacerých členských štátov, ak tá istá udalosť vedie k prepúšťaniu vo viac ako v jednom členskom štáte? .....	8
3.7. Otázka: Môžu podporu z EGF využiť pracovníci, ktorí boli prepustení v malých a stredných podnikoch (MSP)? .....	9
3.8. Otázka: Mohla by sa pomoc z EGF podľa článku 4 ods. 1 písm. a) poskytnúť pracovníkom, ktorých prepúšťajú dodávatelia hlavného podniku alebo nadväzujúci výrobcovia závislí od hlavného podniku, aj keď sa nepredloží žiadosť týkajúca sa pracovníkov daného hlavného podniku? .....	9

- 3.9. Otázka: Môže členský štát zahrnúť prepúšťanie u dodávateľov, ak ich podnikateľské činnosti nie sú spojené len s hlavným podnikom, ktorý je predmetom žiadosti týkajúcej sa EGF? ..... 10
- 3.10. Otázka: Ak spoločnosť a jej dodávatelia patria do rovnakého odvetvia činnosti, sú oprávnení na pomoc z EGF podľa článku 4 ods. 1 písm. b)? ..... 10
- 3.11. Otázka: Môže sa predložiť žiadosť na základe článku 4 ods. 1 písm. b), ak všetky uvedené podniky patria do tej istej skupiny spoločností? ..... 10
- 3.12. Otázka: Aký je význam pojmu „malé trhy práce“ v článku 4 ods. 2? ..... 11
- 3.13. Otázka: Podľa článku 4 ods. 2 je pre „výnimočné okolnosti“ stanovený 15 % ročný limit, nie však pre „malé trhy práce“. Prečo? ..... 11
- 3.14. Otázka: Mohli by ste uviesť príklad toho, čo sa môže považovať za „výnimočné okolnosti“? ..... 11
- 3.15. Otázka: Nie je dvanásťtýždňová lehota príliš krátka na získanie informácií o všetkých pracovníkoch, ktorým by sa mohlo pomôcť z EGF? ..... 11
- 3.16. Otázka: Môže členský štát predložiť žiadosť pred skončením referenčného obdobia, ktoré uviedol vo svojej žiadosti? ..... 12
- 3.17. Otázka: Môže byť referenčné obdobie, počas ktorého došlo k prepusteniu 500 pracovníkov, kratšie ako 4 alebo 9 mesiacov? ..... 12
4. PRIJÍMATELIA OPRÁVNENÍ NA OPATRENIA ..... 12
- 4.1. Otázka: Čo by mali urobiť jednotliví pracovníci alebo samostatne zárobkovo činné osoby, ktoré chcú využiť podporu z EGF? ..... 12
- 4.2. Otázka: Môžu pracovníci prepustení pred 4- alebo 9-mesačným referenčným obdobím alebo po ňom využiť pomoc z EGF? ..... 12
- 4.3. Otázka: Ak si prepustení pracovníci nájdu novú prácu, môžu byť počas zostávajúceho obdobia vykonávania zapojení do vzdelávacích (a ďalších) opatrení? ..... 13
- 4.4. Otázka: Podľa článku 6 pracovníci musia byť prepustení (alebo ich pracovná zmluva musí byť ukončená alebo nepredĺžená), aby mali nárok na podporu z EGF. Môžu dostávať pasívne dávky v nezamestnanosti? Budú tieto dávky dôvodom na ich vylúčenie z pomoci z EGF, aj keď sú ešte nezamestnaní? ..... 13
- 4.5. Otázka: Môže byť počet pracovníkov, ktorí sa zúčastňujú na opatreniach, vyšší ako počet dotknutých pracovníkov? ..... 13
- 4.6. Otázka: Môžu pomoc z EGF okrem osôb, na ktoré sa vzťahuje článok 3 nariadenia o EGF, využívať aj iné nezamestnané osoby? ..... 13
- 4.7. Otázka: Môže byť pomoc udelená aj mladým ľuďom patriacim do skupiny NEET, ktorí sú v čase predloženia žiadosti starší ako 25 rokov? ..... 14
- 4.8. Otázka: Môže počet mladých ľudí patriacich do skupiny NEET prevyšovať počet prepustených pracovníkov, ktorých účasť na opatreniach sa očakáva? ..... 14
- 4.9. Otázka: Sú osoby patriace do skupiny NEET ešte stále oprávnené na podporu, ak po podaní žiadosti klesne miera nezamestnanosti mladých ľudí pod 20 %? ..... 14
5. ŽIADOSTI: POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE ..... 14
- 5.1. Otázka: Ak sa žiadosť týka viacerých rôznych regiónov alebo oblastí, musia sa opísať všetky alebo iba tie, ktoré sú najviac postihnuté prepúšťaním? ..... 14
- 5.2. Otázka: Aké informácie sa vyžadujú podľa článku 8 ods. 5 písm. j), pokiaľ ide o postupy, ktorými sa treba riadiť pri konzultáciách so sociálnymi partnermi? ..... 14

5.3.	Otázka: Môže sa na personalizované služby, medzi ktoré patrí odborné vzdelávanie alebo poradenstvo, uzavrieť zmluva s vykonávacími subjektmi, takže členské štáty využijú časť príspevku z EGF na zaplatenie takémuto subjektu? .....	15
5.4.	Otázka: Kto analyzuje formulár žiadosti a poskytnutú dokumentáciu v prípade žiadosti o financovanie z EGF? .....	15
5.5.	Otázka: Môžu sa členské štáty obrátiť na zamestnancov Komisie a prerokovať s nimi svoje potenciálne žiadosti alebo žiadosti v štádiu prípravy? .....	15
5.6.	Otázka: Aká je úloha kontaktných osôb pre EGF v každom členskom štáte? .....	15
6.	HARMONOGRAM A TRVANIE .....	15
6.1.	Otázka: Môžu byť výdavky, ktoré vznikli pred dátumom predloženia žiadosti, oprávnenými výdavkami? .....	15
6.2.	Otázka: Je čas, ktorý je k dispozícii na podporu prijímateľa obmedzený – t. j. je v nariadení o EGF vymedzený koniec obdobia oprávnenosti? .....	16
6.3.	Otázka: Kedy sa začína a končí obdobie vykonávania? .....	16
6.4.	Otázka: Ak prijímateľ dostane finančnú podporu z EGF na začatie podnikateľskej činnosti, môže sa toto financovanie použiť po uplynutí 24 mesiacov od dátumu predloženia žiadosti? .....	17
6.5.	Otázka: Môže sa financovanie z EGF využívať po uplynutí 24-mesačného obdobia vykonávania, napríklad v prípade pracovníkov navštevujúcich kurzy, ktoré pokračujú po uvedenom období? .....	17
7.	ROZPOČET A FINANČNÉ PROSTRIEDKY .....	17
7.1.	Otázka: Môžu Európsky parlament a Rada zamietnuť financovanie z EGF navrhnuté Komisiou? .....	17
7.2.	Otázka: Môžu členské štáty do rozpočtu zahrnúť administratívne výdavky ako súčasť žiadosti týkajúcej sa EGF? .....	17
7.3.	Otázka: Od ktorého dátumu sú výdavky zahrnuté do rozpočtu, ktoré sú určené na vykonávacie činnosti, oprávnené? .....	18
7.4.	Otázka: Ak sa pri prípade týkajúcom sa EGF zahrnujú do rozpočtu výdavky na vykonávacie činnosti vo výške 4 %, ale do konca vykonávania sú skutočné výdavky 7 % v dôsledku toho, že náklady na činnosť boli nižšie, ako sa očakávalo, zníži sa konečná platba za vykonávacie činnosti na 4 %? .....	18
7.5.	Otázka: Môže sa z EGF poskytnúť finančná podpora na činnosti subjektu, ktorý zastupuje prepustených pracovníkov? .....	18
7.6.	Otázka: Môže súbor opatrení týkajúcich sa EGF zahŕňať pasívne opatrenia sociálnej ochrany v prospech pracovníkov zahrnutých do žiadosti o podporu z EGF? .....	18
7.7.	Otázka: Môžete uviesť konkrétne príklady pasívnych opatrení sociálnej ochrany, ktoré nie sú oprávnené na financovanie z EGF? .....	19
7.8.	Otázka: Môžu sa finančné prostriedky zo súboru EGF použiť na spolufinancovanie záverečnej správy vyžadovanej podľa článku 18 nariadenia o EGF? .....	19
7.9.	Otázka: Musia sa všetky opatrenia realizované na podporu pracovníkov počas obdobia vykonávania vyplatiť v plnej výške do konca obdobia vykonávania? .....	19
7.10.	Otázka: Môžu členské štáty zahrnúť mikroúvery na iniciatívy zamerané na začínajúce podniky/na založenie podniku ako oprávnenú časť do personalizovaného súboru? .....	20

7.11.	Otázka: Môžu pracovníci, ktorí využívajú mikroúvery ako časť personalizovaného súboru EGF, dostávať finančné prostriedky aj prostredníctvom iného systému mikropôžičiek EÚ? .....	20
7.12.	Otázka: Môže členský štát predložiť žiadosť o podporu z EGF s oddelením aktívnych opatrení trhu práce, ktoré má v plnej výške financovať členský štát, od opatrení, ktoré by sa v plnej výške financovali z EGF? .....	20
7.13.	Otázka: Môže žiadosť členského štátu týkajúca sa EGF obsahovať súkromné spolufinancovanie? .....	20
7.14.	Otázka: Môže členský štát pri vykonávaní koordinovaného súboru personalizovaných služieb prerozdeliť sumy finančných prostriedkov medzi rôzne položky? .....	20
7.15.	Otázka: Môžu sa do rozpočtu pridať nové opatrenia počas vykonávania projektu? .....	21
7.16.	Otázka: Čo sa stane, ak na konci fázy predkladania záverečnej správy členský štát nevynaložil na súbor opatrení toľko finančných prostriedkov, koľko sa odhadovalo v jeho pôvodnej žiadosti týkajúcej sa EGF?.....	21
7.17.	Otázka: Sú investičné majetky používané ako prístroje na vzdelávanie, akými sú napríklad laptopy, videoprojektory alebo kamery, oprávnené na spolufinancovanie z EGF? .....	22
8.	POSTUPY A LEHOTY .....	22
8.1.	Otázka: Ako by sa mala predložiť žiadosť o spolufinancovanie z EGF? .....	22
8.2.	Otázka: Je na predloženie žiadosti stanovená lehota?.....	22
8.3.	Otázka: Ako by sa mali správne počítať rôzne časové obdobia, t. j. mesiace a týždne stanovené v nariadení o EGF, akými sú napríklad referenčné obdobie, 12 týždňov do predloženia žiadosti, koniec fázy vykonávania týkajúceho sa EGF alebo konečný dátum lehoty na predloženie záverečnej správy? .....	22
8.4.	Otázka: Môže členský štát po predložení žiadosti o podporu z EGF poskytnúť doplňujúce informácie?.....	23
8.5.	Otázka: Koľko času má Európska únia na prijatie rozhodnutia o žiadosti týkajúcej sa EGF? .....	23
8.6.	Otázka: Existuje dokument, ktorým sa členské štáty informujú o lehotách a povinnostiach po schválení ich žiadosti? .....	24
9.	INFORMOVANIE A PROPAGÁCIA .....	24
9.1.	Otázka: Očakáva Komisia od členských štátov nejaké osobitné komunikačné činnosti? .....	24
9.2.	Otázka: Je postačujúce, ak sa o pomoci z EGF informuje na mieste, kde sa uskutočňujú opatrenia financované z EGF? .....	25
9.3.	Otázka: Je možné uskutočniť hodnotiacu štúdiu (štúdiu účinku financovaných opatrení) z finančných prostriedkov z EGF v súlade s článkom 7 ods. 4?.....	25
9.4.	Otázka: Podľa článku 7 ods. 4 sa opatrenia, medzi ktoré patria riadiace a kontrolné činnosti, môžu financovať prostredníctvom súboru týkajúceho sa EGF. Môžete uviesť konkrétne príklady, v čom spočíva na jednej strane riadenie a na strane druhej kontrola? .....	25
10.	RIADENIE, AUDIT A HODNOTENIE .....	26
10.1.	Otázka: Mal by sa systém riadenia a kontroly, ktorý sa uplatňuje na štrukturálne fondy, uplatňovať aj na EGF? .....	26

10.2.	Otázka: Môžu členské štáty využívať v prípade EGF iný systém auditu, ako je systém stanovený pre ESF? .....	26
10.3.	Otázka: Predstavuje hodnotenie pre členské štáty veľa práce? .....	26
11.	PREDKLADANIE SPRÁV A UKONČENIE POMOCI .....	26
11.1.	Otázka: Kedy sa Komisii musí predložiť záverečná správa? .....	26
11.2.	Otázka: Aké informácie Komisia očakáva v záverečnej správe a aké sú formálne požiadavky? .....	27
11.3.	Otázka: Aké pravidlá platia pre vyhlásenie, v ktorom sa odôvodňujú výdavky financované z EGF [článok 18 ods. 1 písm. e)]? .....	27
11.4.	Otázka: Aké informácie musia byť naďalej prístupné aj po skončení činnosti? .....	27
11.5.	Otázka: Ako Komisia ukončí prípad EGF? .....	28

## Odmietnutie zodpovednosti

[https://ec.europa.eu/info/legal-notice\\_sk#disclaimer](https://ec.europa.eu/info/legal-notice_sk#disclaimer)

## Príslušná dokumentácia

[Nariadenie \(EÚ\) č. 1309/2013](#). Ú. v. EÚ L 347/855 (20.12.2013).

[Nariadenie \(EÚ, Euratom\) 2018/1046](#). Ú. v. EÚ L 193/1, 18.7.2018. Najmä článok 274.

## Formulár žiadosti

Žiadosti o podporu z EGF sa predkladajú prostredníctvom Systému riadenia fondov v EÚ ([SFC](#)).

## Záverečná správa – štruktúra a usmernenia (vyhlásenie, v ktorom sa odôvodňujú výdavky)

Správa o konečných výsledkoch sa predkladá prostredníctvom SFC.

## 1. ŽIADATELIA

### Otázka: Kto môže predložiť žiadosť o podporu z EGF?

**Odpoveď:** O podporu môžu požiadať iba členské štáty. Iniciatívu na predloženie žiadosti môžu preukázať zúčastnené strany, t. j. postihnutá lokalita či región alebo príslušní sociálni partneri, alebo príslušní pracovníci – žiadosť však musí predložiť členský štát a podpísať osoba oprávnená zastupovať členský štát.

Obvyklým [zástupcom členského štátu](#) je príslušné ministerstvo alebo stále zastúpenie členského štátu pri EÚ.

### 1.2. Otázka: Môže sa regiónu alebo inému orgánu udeliť právomoc zastupovať členský štát na účely predloženia žiadosti o podporu z EGF?

**Odpoveď:** Je to možné, takéto udelenie právomoci by sa však muselo zdokumentovať a na požiadanie sprístupniť Komisii.



## 2. GLOBALIZÁCIA/KRITÉRIÁ TÝKAJÚCE SA OBCHODU/KRITÉRIÁ TÝKAJÚCE SA KRÍZY

### 2.1. **Otázka: Aké druhy dôkazov by mal členský štát poskytnúť, aby preukázal súvislosť medzi prepúšťaním alebo ukončením pracovnej činnosti a dosahom štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu?**

**Odpoveď:** Nariadenie o EGF vyžaduje, aby žiadajúce členské štáty predložili „odôvodnenú analýzu súvislosti medzi prepúšťaním alebo ukončením činnosti a významnými štrukturálnymi zmenami v usporiadaní svetového obchodu alebo vážnym narušením miestneho, regionálneho a národného hospodárstva spôsobeného globalizáciou“. Dôkazy by podľa možnosti mali pochádzať z uznávaných a zo spoľahlivých zdrojov.

Členské štáty by mali poskytnúť jasné štatistické informácie a súvislosti, ktorými sa preukáže, že prepúšťanie alebo ukončenie pracovnej činnosti spôsobila najmenej jedna z uvedených skutočností:

1. podstatný nárast dovozu do EÚ
2. a/alebo výrazná zmena v obchodovaní EÚ s tovarom alebo so službami
3. a/alebo rýchle znižovanie trhového podielu EÚ v danom sektore
4. a/alebo premiestnenie činností do krajiny mimo EÚ.

Štatistické údaje k bodom 1, 2 a 3 týkajúce sa nárastu dovozu a zmeny v obchodovaní s tovarom si možno stiahnuť z [databázy EASY COMEXT úradu Eurostat](#) alebo zo [všeobecnej databázy úradu Eurostat](#) v prípade štatistických údajov o obchodovaní so službami (štatistika platobnej bilancie). Treba poznamenať, že štatistiky obchodu s tovarom sa často riadia klasifikáciou HS<sup>1</sup>, a nie klasifikáciou NACE. Prevodovú tabuľku nájdete v [databáze referencií a riadenia nomenklatúr \(RAMON\) úradu Eurostat](#). Štatistické údaje k bodu 4 sa môžu zbierať prostredníctvom osobitných zisťovaní, ak sa vykonávajú. Údajmi týkajúcimi sa premiestnenia činností do krajín mimo EÚ by sa malo preukázať, že výrobou v krajine mimo EÚ dochádza k nahradeniu činností (výroby alebo služieb), ktoré sa predtým uskutočňovali v rámci EÚ.

Zoznam ukazovateľov možno doplniť detailnejšími štatistickými údajmi pre daný prípad. Toto usmernenie stanovuje všeobecný rámec, ktorý možno upraviť podľa jednotlivých prípadov. V tejto súvislosti môže [Európske stredisko pre monitorovanie zmien](#) asistovať Komisii a členskému štátu pri kvalitatívnych a kvantitatívnych analýzách s cieľom pomôcť pri hodnotení trendov globalizácie a využitia prostriedkov EGF.

### 2.2. **Otázka: Aké druhy dôkazov by mal členský štát poskytnúť, aby preukázal súvislosť medzi prepúšťaním alebo ukončením pracovnej činnosti a dosahom pokračujúcej svetovej finančnej a hospodárskej krízy alebo novej svetovej finančnej a hospodárskej krízy?**

**Odpoveď:** Nariadenie o EGF vyžaduje, aby žiadajúce členské štáty predložili „odôvodnenú analýzu súvislosti medzi prepúšťaním alebo ukončením činnosti a [...] pokračujúcou svetovou finančnou a hospodárskou krízou alebo novou svetovou finančnou a hospodárskou krízou“. Dôkazy by podľa možnosti mali pochádzať

<sup>1</sup> Harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (alebo Harmonizovaný systém) je systém na klasifikáciu tovaru v medzinárodnom obchode.

z uznávaných a zo spoľahlivých zdrojov (napríklad z Eurostatu alebo podobného vnútroštátneho zdroja). Európske stredisko pre monitorovanie zmien môže byť zdrojom užitočných informácií, ktoré možno uviesť v žiadosti.

Členské štáty by mali poskytnúť jasné štatistické informácie a súvislosti, ktorými sa preukáže, že prepúšťanie či ukončenie pracovnej činnosti je dôsledkom pokračujúcej svetovej finančnej a hospodárskej krízy alebo novej svetovej finančnej a hospodárskej krízy. Preto sú potrebné údaje o obrate podľa odvetví a regiónov za určité obdobie, ktoré znázorňujú dôsledky krízy, ako aj podkladové informácie o tom, ako kríza spôsobila pokles výroby alebo predaja a ako to ovplyvnilo príslušný(-é) podnik(-y).

### 3. PREPÚŠŤANIE

#### 3.1. **Otázka: Kedy možno prepúšťanie započítať do minimálneho počtu 500 prepustených pracovníkov, ktorý vyžaduje nariadenie o EGF?**

**Odpoveď:** Článok 5 nariadenia o EGF stanovuje päť možností časového ohraničenia:

1. keď zamestnávateľ písomne oznámi príslušnému verejnému orgánu<sup>2</sup> plánované hromadné prepúšťanie alebo
2. keď zamestnávateľ informuje pracovníka o svojom zámere ukončiť pracovnú zmluvu; za normálnych okolností (ale nie nevyhnutne) tak urobí prostredníctvom individuálnej písomnej výpovede alebo
3. keď dôjde k ukončeniu pracovného pomeru *de facto* alebo uplynie obdobie, na ktoré bol uzavretý, t. j. dátum, keď pracovník skutočne opúšťa pracovisko, alebo
4. po ukončení pridelenia dočasného agentúrneho pracovníka užívateľskému podniku alebo
5. v prípade samostatne zárobkovo činnnej osoby od dátumu ukončenia činnosti v súlade s vnútroštátnym právom alebo správnymi predpismi.

V prípade prvej možnosti musí žiadajúci členský štát poskytnúť Komisii doplňujúce informácie o skutočnom počte prepustených pracovníkov pred tým, ako Komisia dokončí posúdenie toho, či sú splnené podmienky na poskytnutie finančného príspevku.

Členský štát môže v tej istej žiadosti zlúčiť niekoľko možností, musí však objasniť, ktorú z piatich dostupných možností počítania prepustených pracovníkov (alebo ktorú z možných kombinácií možností) použil pri každom prepúšťajúcom podniku.

#### 3.2. **Otázka: Možno pracovníkov agentúry dočasného zamestnávania pracujúcich pre podnik, v ktorom dochádza k prepúšťaniu, započítať do celkového počtu najmenej 500 prepustených pracovníkov?**

**Odpoveď:** Áno. Pri pracovníkoch agentúry dočasného zamestnávania v tejto situácii je pravdepodobné, že agentúra je poskytovateľom (personálu) pre hlavný prepúšťajúci podnik. V takomto prípade pracovníkov agentúry dočasného

---

<sup>2</sup> V súlade s ustanoveniami článku 3 ods. 1 smernice Rady 98/59/ES o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania (Ú. v. ES L 225/16 12.8.1998).



zamestnávania možno započítať do minimálneho počtu 500 prepustených pracovníkov vtedy, ak sú ich zmluvy s agentúrou ukončené v dôsledku prepúšťania v hlavnom podniku. Medzi týmito dvoma udalosťami sa musí preukázať jasná súvislosť.

V takýchto prípadoch ich možno započítať do prahovej hodnoty, ale aj zahrnúť do opatrení spolufinancovaných z EGF ako oprávnených prijímateľov.

**3.3. Otázka: Aké druhy činností vykonávaných samostatne zárobkovo činnými osobami možno započítať do celkového počtu minimálne 500 prepustených pracovníkov?**

**Odpoveď:** Oprávnenou samostatne zárobkovo činnou osobou môže byť napríklad záhradník alebo čistič okien v podniku, ktorý ukončuje činnosť. Ak je podnik veľký, takýchto pracovníkov zvyčajne zamestnáva externe, ale na plný pracovný čas, a ak ich služby už viac nepotrebuje, zamestnanie stratia alebo ukončia činnosť. Ako ďalší príklad možno uviesť veľký počet poľnohospodárov v regióne alebo dvoch príslušných regiónoch, ktorí ukončujú svoje poľnohospodárske činnosti ako dôsledok dohody o obchode, ktorá ovplyvnila ich odvetvie, alebo krízy, ktorá zapríčinila zníženie dopytu po ich produkcii.

**3.4. Otázka: Môžu sa pracovníci, ktorí dobrovoľne odišli do predčasného dôchodku alebo dobrovoľne ukončili pracovný pomer, započítať do celkového počtu minimálne 500 prepustených pracovníkov?**

**Odpoveď:** Pracovníci, ktorí si zvolia možnosť predčasného dôchodku alebo dobrovoľne ukončia pracovný pomer, sa môžu započítať do celkového počtu 500 alebo viac prepustených pracovníkov, ak sa po výzve svojho zamestnávateľa dobrovoľne prihlásili za kandidátov na prepustenie a ak sú splnené ostatné kritériá oprávnenosti. Ak by si radi hľadali nové pracovné príležitosti, môžu sa ako oprávnení prijímatelia započítať aj do opatrení spolufinancovaných z EGF.

**3.5. Ako je vymedzené umiestnenie podniku, ak sa jeho pracoviská nachádzajú vo viacerých regiónoch členského štátu?**

**Odpoveď:** V prípade žiadosti podľa článku 4 ods. 1 písm. b) alebo článku 4 ods. 2 na základe článku 4 ods. 1 písm. b) sa prepustení pracovníci započítavajú v jednom regióne alebo dvoch susediacich regiónoch, alebo vo viac ako dvoch susediacich regiónoch na [úrovni NUTS 2](#), ak je počet zamestnancov alebo samostatne zárobkovo činných osôb, ktorí prestali vykonávať činnosť, v dvoch daných regiónoch spolu vyšší ako 500. Je preto dôležité správne určiť región(-y), v ktorom sa majú pracovníci započítať.

Kritérium, ktoré sa má použiť pri výpočte prepustených pracovníkov, je miesto obvyklého pracoviska daného pracovníka v čase, keď bol prepustený. Podnik so sídlom v hlavnom meste členského štátu môže mať pobočky v niekoľkých regiónoch. Pracovníci týchto pobočiek sa započítavajú v regióne, v ktorom ich príslušná pobočka sídli.

**3.6. Otázka: Ako by sa mohla predložiť spoločná žiadosť dvoch alebo viacerých členských štátov, ak tá istá udalosť vedie k prepúšťaniu vo viac ako v jednom členskom štáte?**

**Odpoveď:** Ak súčet prepustených pracovníkov v dvoch susediacich, t. j. fyzicky príslušných regiónoch v dvoch členských štátoch dosiahne počet 500 alebo viac a zároveň k prepúšťaniu dochádza v rovnakej divízii NACE rev 2 (t. j. ekonomickom

odvetví), tento počet sa podľa článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF môže spojiť v dvoch samostatných žiadostiach. Všetci prepustení pracovníci v dvoch regiónoch sa teda môžu započítavať do prahového počtu 500 prepustených pracovníkov, ale opatrenia navrhne a bude vykonávať každý členský štát samostatne.

Udalosť spočívajúca v globalizácii, ktorá môže viesť k predloženiu žiadosti jedným členským štátom podľa článku 4 ods. 1 písm. a) nariadenia o EGF (t. j. 500 alebo viac prepustených pracovníkov v podniku v členskom štáte) môže spôsobiť prepúšťanie (napríklad u dodávateľov) aj v inom členskom štáte. Ak sa takéto prepúšťanie vzťahuje na menej ako 500 prepustených pracovníkov, mohlo by byť prípadne predmetom žiadosti podľa článku 4 ods. 2, v ktorom sa uvádzajú výnimočné okolnosti. Žiadosť by dokonca mohol predložiť len jeden členský štát v prípade, že si druhý postihnutý členský štát zvolí možnosť žiadosť nepredložiť.

Formulár žiadosti o podporu z EGF predložený prostredníctvom Systému správy fondov členským štátom umožňuje, aby poskytli jasné údaje o prepojení medzi akýmikoľvek dvoma samostatnými žiadosťami.

### 3.7. **Otázka: Môžu podporu z EGF využiť pracovníci, ktorí boli prepustení v malých a stredných podnikoch (MSP)?**

**Odpoveď:** EGF sa môže použiť na pomoc pracovníkom prepusteným v MSP týmito štyrmi spôsobmi:

- Podľa článku 4 ods. 1 písm. a) sa počet prepustených pracovníkov v MSP môže zahrnúť do žiadosti predloženej členským štátom, ak je MSP dodávateľom alebo nadväzujúcim výrobcom podniku, ktorý postihlo prepúšťanie v dôsledku účinkov globalizácie alebo svetovej hospodárskej a finančnej krízy.
- Článok 4 ods. 1 písm. b) bol do nariadenia začlenený práve preto, aby sa pokryli MSP vo vymedzenom odvetví v jednom regióne (alebo dvoch susediacich regiónoch).
- Podľa článku 4 ods. 2 sa žiadosť o podporu z EGF môže predložiť vo vzťahu k „malým trhom práce“ (napríklad odľahlý a riedko osídlený región alebo geograficky izolovaná oblasť, akou je ostrov alebo horské údolie), ako aj za „výnimočných okolností“ (keď „kritériá stanovené v článku 4 ods. 1 písm. a) alebo b) nie sú v plnej miere splnené a ak má prepúšťanie vážny dosah na zamestnanosť a miestne [...] hospodárstvo“). Toto ustanovenie sa môže využiť v prospech pracovníkov prepustených v MSP.
- Podľa článku 4 ods. 2, ak členský štát podávajúci žiadosť preukáže, že MSP sú hlavným alebo jediným typom podnikania v regióne a že žiadosť sa týka iba alebo hlavne MSP, žiadosť sa môže výnimočne vzťahovať na MSP, ktoré pôsobia v rôznych hospodárskych odvetviach (vymedzených na úrovni divízie NACE Rev. 2) a nachádzajú sa v danom regióne.

### 3.8. **Otázka: Mohla by sa pomoc z EGF podľa článku 4 ods. 1 písm. a) poskytnúť pracovníkom, ktorých prepúšťajú dodávatelia hlavného podniku alebo nadväzujúci výrobcovia závislí od hlavného podniku, aj keď sa nepredloží žiadosť týkajúca sa pracovníkov daného hlavného podniku?**

**Odpoveď:** Článok 4 ods. 1 písm. a) nariadenia o EGF sa vzťahuje na prepúšťanie v podniku, u jeho dodávateľov alebo nadväzujúcich výrobcov. Pri odôvodňovaní žiadosti o pomoc z EGF musí členský štát uviesť účinky globalizácie alebo svetovej

hospodárskej a finančnej krízy na hlavný podnik a preukázať, že prepúšťanie u dodávateľov alebo nadväzujúcich výrobcov priamo súvisí s účinkami globalizácie alebo krízy na hlavný podnik. Členský štát sa môže rozhodnúť nezahrnúť do žiadosti pracovníkov prepustených v hlavnom podniku.

**3.9. Otázka: Môže členský štát zahrnúť prepúšťanie u dodávateľov, ak ich podnikateľské činnosti nie sú spojené len s hlavným podnikom, ktorý je predmetom žiadosti týkajúcej sa EGF?**

**Odpoveď:** Je dôležité preukázať, že prepúšťanie u dodávateľa je dôsledkom toho, že činnosti hlavného podniku ovplyvnila globalizácia alebo svetová hospodárska a finančná kríza. Táto skutočnosť sa môže jednoduchšie preukázať napríklad v prípade pracovníkov, ktorých pracovisko sa nachádzalo v priestoroch hlavného podniku.

**3.10. Otázka: Ak spoločnosť a jej dodávatelia patria do rovnakého odvetvia činnosti, sú oprávnení na pomoc z EGF podľa článku 4 ods. 1 písm. b)?**

**Odpoveď:** V tomto prípade by bolo na členských štátoch, aby sa rozhodli, ktorý prístup – podľa článku 4 ods. 1 písm. a) alebo b) – by mohol byť vhodnejší za predpokladu, že sa dodrží štvormesačné [v prípade článku 4 ods. 1 písm. a)] alebo deväťmesačné [v prípade článku 4 ods. 1 písm. b)] referenčné obdobie a že budú splnené ostatné podmienky.

V prípade prístupu podľa článku 4 ods. 1 písm. a) (s použitím 4-mesačného referenčného obdobia) sa nerobí žiadny rozdiel na základe odvetvia ekonomickej činnosti dodávateľov, a preto je možné zahrnúť prepustených pracovníkov, ktorých ekonomická činnosť je rovnaká ako v prípade hlavného podniku (napríklad všetci z nich patria do automobilového odvetvia), alebo patria do rozdielnych odvetví (napríklad spoločnosť, ktorá poskytuje stravovacie služby pre pracovníkov hlavného podniku). V prípade tohto prístupu sa nezohľadňuje regionálne umiestnenie podnikov a tento prístup sa môže použiť aj na celoštátnej úrovni. Pracovníci prepustení pred 4-mesačným obdobím alebo po ňom sa nemôžu započítať do prahového počtu, ale možno ich zahrnúť do opatrení spolufinancovaných z EGF.

Prístup podľa článku 4 ods. 1 písm. b) (s použitím 9-mesačného referenčného obdobia) je založený na odvetviach ekonomickej činnosti a umožňuje zahrnúť do tej istej žiadosti podniky, ktoré patria do toho istého odvetvia (tá istá divízia NACE rev 2) za predpokladu, že všetky z nich majú sídlo v tom istom regióne alebo v dvoch (alebo za určitých podmienok vo viac ako dvoch) susediacich regiónoch na úrovni NUTS 2. Pracovníci prepustení pred referenčným obdobím alebo po ňom nemôžu byť zahrnutí do žiadosti.

**3.11. Otázka: Môže sa predložiť žiadosť na základe článku 4 ods. 1 písm. b), ak všetky uvedené podniky patria do tej istej skupiny spoločností?**

**Odpoveď:** Nie. Na účely žiadosti týkajúcej sa EGF sa podniky patriace do tej istej skupiny spoločností považujú za súčasť toho istého podniku. Z tohto dôvodu sa žiadosť týkajúca sa prepúšťania, ku ktorému došlo v rámci tej istej skupiny spoločností, musí podať na základe kritérií článku 4 ods. 1 písm. a).

### 3.12. Otázka: Aký je význam pojmu „malé trhy práce“ v článku 4 ods. 2?

**Odpoveď:** V nariadení nie je uvedené vymedzenie pojmu „malý trh práce“. Možnými príkladmi sú ostrovy, horské údolia alebo odľahlé a riedko osídlené regióny. Členské štáty, ktoré by rady využili toto kritérium, musia odôvodniť názor, že daný trh práce je malým trhom.

Je dôležité si uvedomiť, že podľa nariadenia sa výnimka pre malý trh práce môže uplatniť aj vtedy, „keď stanovené kritériá zásahu [...] nie sú v plnej miere splnené“. Členský štát musí uviesť, ktoré z kritérií neboli úplne splnené, a musí predložiť prípad, ktorý je primerane blízko k normálnym kritériám.

### 3.13. Otázka: Podľa článku 4 ods. 2 je pre „výnimočné okolnosti“ stanovený 15 % ročný limit, nie však pre „malé trhy práce“. Prečo?

**Odpoveď:** Toto ustanovenie týkajúce sa „výnimočných okolností“ nie je bližšie vymedzené a je na členskom štáte, aby odôvodnil, prečo sú okolnosti prípadu výnimočné. Rozhodlo sa preto o obmedzení uplatňovania tohto ustanovenia v zmysle celkového rozpočtu, ktorý je k dispozícii pre EGF.

### 3.14. Otázka: Mohli by ste uviesť príklad toho, čo sa môže považovať za „výnimočné okolnosti“?

**Odpoveď:** Príkladom výnimočných okolností by mohlo byť to, že členský štát predložil žiadosť podľa článku 4 ods. 1 písm. b) [prepúšťanie v rámci toho istého odvetvia a toho istého regiónu alebo dvoch (alebo za určitých podmienok viac ako dvoch) susediacich regiónov], ale v tom istom odvetví (tá istá divízia NACE rev 2) v inom nesusediacom regióne toho istého členského štátu dôjde k ďalšiemu prepúšťaniu z rovnakého dôvodu a počas rovnakého obdobia. V takom prípade sa žiadosť o pomoc z EGF môže v prípade pracovníkov prepustených v rámci ďalšieho prepúšťania predložiť na základe článku 4 ods. 2 s uvedením výnimočných okolností.

Komisia za výnimočné okolnosti považuje aj prípady, keď dôjde k prepúšťaniu v tom istom podniku v niekoľkých vlnách, aby sa mohol členský štát rozhodnúť predložiť niekoľko samostatných žiadostí týkajúcich sa takéhoto prepúšťania. Ak je počet prepustených pracovníkov vyšší ako 500, vlna môže byť považovaná za výnimku týkajúcu sa mimoriadnych okolností, ak sú splnené ostatné podmienky.

Môžu existovať ďalšie okolnosti, ktoré príslušný dotknutý členský štát musí predložiť na posúdenie.

Je dôležité si uvedomiť, že podľa nariadenia sa výnimka na základe výnimočných okolností môže uplatniť aj vtedy, „keď stanovené kritériá zásahu [...] nie sú v plnej miere splnené“. Členský štát musí uviesť, ktoré z kritérií neboli úplne splnené, a predložiť prípad, ktorý je primerane blízko k normálnym kritériám.

### 3.15. Otázka: Nie je dvanásťtýždňová lehota príliš krátka na získanie informácií o všetkých pracovníkoch, ktorým by sa mohlo pomôcť z EGF?

**Odpoveď:** Nariadenie o EGF poskytuje členským štátom 12 týždňov na zozbieranie potrebných informácií a predloženie žiadosti. V danom štádiu by žiadosť mala byť čo najúplnejšia. Ak Komisia požaduje doplňujúce informácie, členský štát má na poskytnutie odpovede ďalších 6 týždňov (táto lehota môže byť v náležite odôvodnených prípadoch predĺžená o ďalšie 2 týždne). Je dôležité si uvedomiť, že časový plán je určený naliehavou potrebou pomôcť prepusteným pracovníkom.

**3.16. Otázka: Môže členský štát predložiť žiadosť pred skončením referenčného obdobia, ktoré uviedol vo svojej žiadosti?**

**Odpoveď:** Nie. Podľa článku 8 ods. 1 členské štáty predkladajú žiadosť do dvanástich týždňov od dátumu, ku ktorému boli splnené podmienky článku 4 ods. 1 alebo 2. Referenčné obdobie sa preto musí skončiť pred dátumom predloženia žiadosti. Je však možné použiť kratšie referenčné obdobie, ak na výpočet prepustených pracovníkov nie je potrebná maximálna dĺžka.

**3.17. Otázka: Môže byť referenčné obdobie, počas ktorého došlo k prepusteniu 500 pracovníkov, kratšie ako 4 alebo 9 mesiacov?**

**Odpoveď:** Áno. Tieto obdobia sú maximálnymi obdobiami na započítanie prepustených pracovníkov. Ak členský štát neočakáva, že bude potrebné zahrnúť ďalších prepustených pracovníkov a podmienka prahovej hodnoty 500 prepustených pracovníkov je splnená, môže sa rozhodnúť použiť vo svojej žiadosti kratšie referenčné obdobie.

## 4. PRIJÍMATELIA OPRÁVNEŇÍ NA OPATRENIA

**4.1. Otázka: Čo by mali urobiť jednotliví pracovníci alebo samostatne zárobkovo činné osoby, ktoré chcú využiť podporu z EGF?**

**Odpoveď:** Mali by sa obrátiť na kontaktnú osobu pre EGF vo svojom členskom štáte, ktorej údaje sú uvedené na [webovej lokalite EGF](#), v časti „Ako podať žiadosť“. Môžu sa obrátiť aj na odborovú organizáciu, verejné služby zamestnanosti alebo miestne či regionálne orgány a požiadať ich o nadviazanie kontaktu s kontaktnou osobou pre EGF.

**4.2. Otázka: Môžu pracovníci prepustení pred 4- alebo 9-mesačným referenčným obdobím alebo po ňom využiť pomoc z EGF?**

**Odpoveď:** Pracovníci prepustení pred štvormesačným referenčným obdobím alebo po ňom podľa **článku 4 ods. 1 písm. a)** (prepustenia v jednom podniku a u jeho dodávateľov) alebo článku 4 ods. 2, keď nie sú splnené kritériá stanovené v článku 4 ods. 1 písm. a), môžu byť oprávnení na pomoc z EGF, ak:

1. sú prepustení v dôsledku tej istej udalosti, ktorá spôsobila prepúšťanie počas referenčného obdobia, a

2. k ich prepusteniu došlo po všeobecnom oznámení plánovaného prepúšťania, ale pred koncom vykonávacieho obdobia. Ak však k prepúšťaniu dôjde krátko pred koncom vykonávacieho obdobia, môže sa stať, že oprávnení prijímatelia nebudú môcť v plnej miere využiť personalizované opatrenia z dôvodu časových obmedzení.

Pokiaľ ide o článok 4 ods. 1 písm. b) (prepustenie v rámci toho istého odvetvia a toho istého regiónu alebo v rámci dvoch alebo viac susediacich regiónov), nariadenie túto možnosť neposkytuje, keďže ide o dlhšie (deväťmesačné) referenčné obdobie.



**4.3. Otázka: Ak si prepustení pracovníci nájdu novú prácu, môžu byť počas zostávajúceho obdobia vykonávania zapojení do vzdelávacích (a ďalších) opatrení?**

**Odpoveď:** Ak sa takýto prípad plánuje už v čase predloženia žiadosti, údaje o takomto pláne by sa mali uviesť v samotnej žiadosti. Spojenie práce a odborného vzdelávania môže byť neoddeliteľnou súčasťou programu na integráciu skupiny pracovníkov v tom zmysle, že sa im môže poskytnúť prvok pracovnej skúsenosti počas odborného vzdelávania alebo prvok profesionálneho vedenia a mentoringu v počiatočnej fáze novej práce alebo nového podnikania.

Pracovníci sú oprávnení na opatrenia aj počas obdobia vykonávania, a to aj po tom, ako si našli novú prácu. Ak pracovníci môžu odborné vzdelávanie absolvovať mimo pracovných hodín alebo sa im môže pomôcť pri príprave nového podnikateľského plánu, táto možnosť je k dispozícii aj po tom, ako začali pracovať na plný alebo kratší pracovný čas.

Ak pracovník príde o nedávno nájdené zamestnanie, zostáva naďalej oprávnený na celú škálu ponúkaných opatrení v rámci obdobia vykonávania.

**4.4. Otázka: Podľa článku 6 pracovníci musia byť prepustení (alebo ich pracovná zmluva musí byť ukončená alebo nepredĺžená), aby mali nárok na podporu z EGF. Môžu dostávať pasívne dávky v nezamestnanosti? Budú tieto dávky dôvodom na ich vylúčenie z pomoci z EGF, aj keď sú ešte nezamestnaní?**

**Odpoveď:** Pokiaľ sú prijímateľmi oprávnenými podľa článku 6 nariadenia o EGF, majú nárok na pomoc z EGF. Aj keď sa samotný EGF nemôže použiť na financovanie dávok v nezamestnanosti, nebráni to štátu, aby ich vyplácal pracovníkom, ktorí využívajú podporu z EGF na aktívne opatrenia politiky trhu práce.

**4.5. Otázka: Môže byť počet pracovníkov, ktorí sa zúčastňujú na opatreniach, vyšší ako počet dotknutých pracovníkov?**

**Odpoveď:** Áno. Počet pracovníkov, ktorí sa zúčastňujú na opatreniach, môže byť vyšší ako počet dotknutých pracovníkov. Počet pracovníkov, ktorí sa zúčastňujú na opatreniach, však nemôže byť vyšší ako počet oprávnených pracovníkov.

Celková výška rozpočtu stanoveného na základe schvaľovacieho postupu a uvedeného vo vykonávacom rozhodnutí zostáva nezmenená, aj keď počet pracovníkov, ktorí sa zúčastňujú na opatreniach, je vyšší, ako sa očakávalo.

**4.6. Otázka: Môžu pomoc z EGF okrem osôb, na ktoré sa vzťahuje článok 3 nariadenia o EGF, využívať aj iné nezamestnané osoby?**

**Odpoveď:** Áno, existuje jedna osobitná kategória. Osoby patriace do skupiny NEET (t. j. mladí ľudia, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy) môžu byť za určitých okolností zahrnuté do žiadosti o podporu z EGF. Odchylné od článku 2 môžu členské štáty poskytovať personalizované služby mladým ľuďom, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy, v rámci žiadosti o podporu z EGF. Osoby patriace do skupiny NEET musia mať v čase predloženia žiadosti menej ako 25 rokov, alebo, ak tak členské štáty rozhodnú, menej ako 30 rokov. Počet osôb patriacich do skupiny NEET, ktoré môžu byť zahrnuté, zodpovedá nanajvýš počtu dotknutých prijímateľov. Prioritou by mali byť mladí ľudia, ktorí boli prepustení alebo ktorých činnosť sa skončila. Táto výnimka sa uplatňuje len vtedy, ak aspoň časť prepúšťania pracovníkov nastane v regiónoch na úrovni NUTS 2,



kde miera nezamestnanosti mladých ľudí dosahuje aspoň 20 % (na základe najnovších dostupných ročných údajov), a ak v nich samotní mladí ľudia patriaci do skupiny NEET bývajú.

**4.7. Otázka: Môže byť pomoc udelená aj mladým ľuďom patriacim do skupiny NEET, ktorí sú v čase predloženia žiadosti starší ako 25 rokov?**

**Odpoveď:** Áno. V článku 6 ods. 2 sa stanovuje, že „podpora sa môže poskytovať mladým ľuďom, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy vo veku do 25 rokov, alebo, ak tak členské štáty rozhodnú, menej ako 30 rokov“. Členské štáty môžu poskytovať pomoc z EGF prijímateľom vo veku do 30 rokov aj v prípade, že sa rozhodnú stanoviť strop pre samotnú iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí na 25 rokov.

**4.8. Otázka: Môže počet mladých ľudí patriacich do skupiny NEET prevyšovať počet prepustených pracovníkov, ktorých účasť na opatreniach sa očakáva?**

**Odpoveď:** Nie. Počet mladých ľudí patriacich do skupiny NEET môže byť nanajvýš rovnaký ako počet dotknutých prijímateľov, ktorých účasť na opatreniach sa očakáva.

**4.9. Otázka: Sú osoby patriace do skupiny NEET ešte stále oprávnené na podporu, ak po podaní žiadosti klesne miera nezamestnanosti mladých ľudí pod 20 %?**

**Odpoveď:** Áno. Aby boli osoby patriace do skupiny NEET oprávnené na podporu z EGF, aspoň časť prepúšťania pracovníkov musí nastať v regiónoch na úrovni NUTS 2, kde miera nezamestnanosti mladých ľudí dosahuje aspoň 20 % na základe najnovších ročných údajov dostupných v čase podania žiadosti. Ak by sa miera nezamestnanosti mladých ľudí po podaní žiadosti znížila, stav oprávnenosti osôb patriacich do skupiny NEET sa nemení.

## 5. ŽIADOSTI: POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE

**5.1. Otázka: Ak sa žiadosť týka viacerých rôznych regiónov alebo oblastí, musia sa opísať všetky alebo iba tie, ktoré sú najviac postihnuté prepúšťaním?**

**Odpoveď:** Je potrebné, aby Komisia vykonala analýzu vplyvu prepúšťania na miestne, regionálne a národné hospodárstvo a posúdila, či sú opatrenia navrhnuté v žiadosti reálne, cielené a primerané. Je preto na žiadajúcom členskom štáte, aby uviedol vplyv prepúšťania v príslušnej oblasti prostredníctvom opisu oblasti a charakteristík, ktoré sú pre žiadosť najdôležitejšie, najmä spôsob, akým prepúšťanie oblasť postihlo, a alternatívne pracovné príležitosti, ktoré existujú alebo sa vytvorili v regiónoch alebo oblastiach.

**5.2. Otázka: Aké informácie sa vyžadujú podľa článku 8 ods. 5 písm. j), pokiaľ ide o postupy, ktorými sa treba riadiť pri konzultáciách so sociálnymi partnermi?**

**Odpoveď:** Členský štát by mal potvrdiť, že sa uskutočnili konzultácie s predstaviteľmi prepustených pracovníkov alebo so sociálnymi partnermi a uviesť dátumy konania konzultácií a podrobnosti o nich. Komisia chce byť informovaná predovšetkým o akýchkoľvek konzultáciách týkajúcich sa súboru opatrení, ktoré sa majú spolufinancovať z EGF. Uvedené by mali byť aj ostatné zainteresované strany, ako miestne či regionálne orgány, ako aj spôsob, akým sú alebo budú zapojené.

- 5.3. **Otázka:** Môže sa na personalizované služby, medzi ktoré patrí odborné vzdelávanie alebo poradenstvo, uzavrieť zmluva s vykonávacími subjektmi, takže členské štáty využijú časť príspevku z EGF na zaplatenie takémuto subjektu?

**Odpoveď:** Áno. Personalizované služby môžu poskytovať špecializované vykonávacie subjekty, medzi ktoré patria inštitúcie odborného vzdelávania. Tieto subjekty by sa mali uviesť v žiadosti. Vo finančnom formulári by sa mali vypočítať náklady na pracovníka a – s cieľom uchovať audítorský záznam (audit trail) – musí akreditovaný subjekt spolu so svojimi faktúrami uchovávať menný zoznam pracovníkov, ktorým poskytol služby, a dátumy, kedy sa služby poskytli.

- 5.4. **Otázka:** Kto analyzuje formulár žiadosti a poskytnutú dokumentáciu v prípade žiadosti o financovanie z EGF?

**Odpoveď:** Počiatočnú analýzu uskutočňujú útvary Európskej komisie. Komisia potom predloží návrh na financovanie rozpočtovému orgánu (t. j. Európskemu parlamentu a Rade), ktorý môže schváliť alebo zamietnuť návrh Komisie.

- 5.5. **Otázka:** Môžu sa členské štáty obrátiť na zamestnancov Komisie a prerokovať s nimi svoje potenciálne žiadosti alebo žiadosti v štádiu prípravy?

**Odpoveď:** Komisia dôrazne vyzýva členské štáty, aby sa na jej zamestnancov obracali v štádiu prípravy svojej žiadosti alebo pred ňou. Takéto nadviazanie kontaktu je v záujme členského štátu aj Komisie a pomáha skrátiť čas potrebný na spracovanie a schválenie žiadostí. Včasná konzultácia a výmena názorov na uskutočniteľnosť prípadu a počiatočné návrhy žiadosti môžu členskému štátu pomôcť pri príprave formálnej žiadosti, ktorá je úplná a obsahuje prvky požadované Komisiou. Zamestnanci Komisie preto ponúkajú pomoc a ďalšie usmernenie pred predložením formálnej žiadosti a vítajú akékoľvek otázky alebo žiadosti o stretnutie, ktoré by mohli viesť k oprávnenej žiadosti. Kontaktná osoba: EMPL-EGF@ec.europa.eu.

- 5.6. **Otázka:** Aká je úloha kontaktných osôb pre EGF v každom členskom štáte?

**Odpoveď:** Kontaktnými osobami pre EGF sú národní koordinátori opatrení EGF, ktorí pôsobia vo svojich príslušných krajinách. Títo koordinátori sú prvými kontaktnými osobami pre akúkoľvek zainteresovanú stranu, ktorá by rada získala informácie o minulých, súčasných alebo budúcich prípadoch využívania EGF, ktoré predložil príslušný členský štát. Kontaktné osoby tvoria formálne uznanú [skupinu odborníkov](#), ktorá sa stretáva dvakrát ročne a bola zriadená s cieľom pomôcť Komisii pri vykonávaní nariadenia o EGF.

## 6. HARMONOGRAM A TRVANIE

- 6.1. **Otázka:** Môžu byť výdavky, ktoré vznikli pred dátumom predloženia žiadosti, oprávnenými výdavkami?

**Odpoveď:** Áno. Výdavky sa stávajú oprávnenými od dátumu, keď členský štát začne s činnosťami na vykonávanie EGF alebo začne dotknutým pracovníkom poskytovať personalizované služby opísané a zahrnuté do rozpočtu v (budúcej) žiadosti Komisii. Počiatočným dátumom preto môže byť akýkoľvek deň odo dňa oznámenia prepúšťania orgánom verejnej moci členského štátu a prakticky vždy predchádza dátumu zaslania žiadosti Komisii.

Všetky výdavky sú na vlastné riziko žiadajúceho členského štátu až do prijatia kladného rozhodnutia o žiadosti rozpočtovým orgánom EÚ (Európsky parlament a Rada). Členské štáty budú na požiadanie vopred informované o dátume prijatia.

## 6.2. **Otázka: Je čas, ktorý je k dispozícii na podporu prijímateľa obmedzený – t. j. je v nariadení o EGF vymedzený koniec obdobia oprávnenosti?**

**Odpoveď:** Áno. Trvanie podpory z EGF je obmedzené nariadením, v ktorom sa stanovuje, že príspevok z EGF sa musí použiť do 24 mesiacov od dátumu predloženia žiadosti. Výnimočne a v súlade s článkom 16 ods. 4 členský štát môže rozhodnúť odložiť začiatok navrhovaných opatrení o tri mesiace, v takomto prípade sa 24-mesačné obdobie vykonávania začne od daného dátumu a skončí o 24 mesiacov neskôr.

Služby (alebo činnosti) môžu pokračovať aj po skončení 24-mesačného obdobia, ale nemôžu sa spolufinancovať z EGF. Služby (alebo činnosti) uskutočnené v rámci 24-mesačného obdobia sa musia zaplatiť pred predložením záverečnej správy Komisii (6 mesiacov po skončení obdobia vykonávania).

Výnimočne v prípadoch, keď sa prijímateľ zúčastňuje na vzdelávacom kurze alebo kurze odbornej prípravy trvajúcim dva alebo viac rokov, poplatky (výlučne) za takýto kurz sa môžu pokryť zo spolufinancovania EGF do termínu na predloženie záverečnej správy uvedenej v článku 18 pod podmienkou, že príslušné poplatky boli zaplatené pred týmto termínom. Viac informácií o tomto ustanovení nájdete v odpovedi na otázku 6.5.

Nariadenie o EGF nestanovuje predĺženie medzného dátumu.

## 6.3. **Otázka: Kedy sa začína a končí obdobie vykonávania?**

**Odpoveď:** V súlade s článkom 14 a článkom 16 ods. 4 nariadenia o EGF sa obdobie vykonávania môže začať:

- dátumom formálneho predloženia žiadosti alebo
- do troch mesiacov po dátume predloženia žiadosti, ak si žiadajúci členský štát v žiadosti zvolí neskorší dátum začatia vykonávania podporných opatrení, alebo
- pred predložením žiadosti, ak členskému štátu pred tým, ako formálne predloží žiadosť, začnú vznikáť výdavky vymedzené v žiadosti; spravidla ide o tento prípad.

Akékoľvek výdavky, ktoré vznikli pred zvoleným dátumom, sú neoprávnené.

Je dôležité si uvedomiť, že všetky výdavky, ktoré vznikli pred prijatím kladného rozhodnutia o žiadosti rozpočtovým orgánom EÚ (t. j. Európskym parlamentom a Radou), sú na vlastné riziko žiadajúceho členského štátu.

Znamená to, že dĺžka obdobia vykonávania môže byť rozdielna: Ak sa začne dátumom formálneho predloženia žiadosti alebo do troch mesiacov po uvedenom dátume<sup>3</sup> podľa článku 16 ods. 4 nariadenia o EGF, tak zodpovedá presne 24 mesiacom. Na druhej strane, ak žiadajúcemu členskému štátu začnú vznikáť niektoré z plánovaných výdavkov pred predložením žiadosti a rozpočtový orgán EÚ žiadosť

---

<sup>3</sup> Keďže v praxi k odkladu dátumu začatia dochádza len veľmi zriedkavo, v nasledujúcich otázkach sa táto možnosť nebude vždy uvádzať.

následne schváli, tak skutočné obdobie vykonávania môže trvať dlhšie ako 24 mesiacov.

**6.4. Otázka: Ak prijímateľ dostane finančnú podporu z EGF na začatie podnikateľskej činnosti, môže sa toto financovanie použiť po uplynutí 24 mesiacov od dátumu predloženia žiadosti?**

**Odpoveď:** Finančná podpora na samostatnú zárobkovú činnosť, založenie podniku a prevzatie podniku zamestnancami nesmie presiahnuť 15 000 EUR na osobu. Členské štáty vo svojich žiadostiach uvedú podmienky, ktoré prijímatelia budú musieť splniť pred tým, ako im môže byť príspevok vyplatený (v každom prípade sa musí nový podnik založiť pred koncom obdobia vykonávania). Ak sa finančný príspevok vypláca v plnom rozsahu pred založením podniku, koneční prijímatelia môžu naďalej využívať finančné prostriedky po skončení obdobia vykonávania. Keď sa finančná podpora vypláca ex post, uplatňujú sa ustanovenia z časti 7.9.

Na účely auditu v súvislosti s EGF sa dokumentuje iba skutočná úhrada finančných prostriedkov konečnému prijímateľovi. Národní audítori sa môžu obrátiť na prijímateľa, aby zistili, či finančné prostriedky použil v rámci dohodnutej časovej lehoty a či boli tieto finančné prostriedky použité na účely, na ktoré boli poskytnuté.

**6.5. Otázka: Môže sa financovanie z EGF využívať po uplynutí 24-mesačného obdobia vykonávania, napríklad v prípade pracovníkov navštevujúcich kurzy, ktoré pokračujú po uvedenom období?**

**Odpoveď:** Nie, s jednou výnimkou: výdavky na poplatky za vzdelávacie kurzy alebo kurzy odbornej prípravy trvajúce dva alebo viac rokov sú oprávnené do termínu na predloženie záverečnej správy pod podmienkou, že príslušné poplatky boli zaplatené pred týmto termínom. Po prvé, nepatria sem žiadne iné výdavky v súvislosti s kurzami, akými sú knihy alebo doprava. Po druhé, ak dátum odovzdania záverečnej správy pripadne na akademické obdobie, akým je semester alebo trimester, a ak je potrebné zaplatiť za celé dané obdobie, oprávnená je iba tá časť poplatku, ktorá sa na pomernom základe vzťahuje na obdobie pred dátumom odovzdania záverečnej správy. Toto sa vzťahuje na všetkých prijímateľov, ktorí absolvujú vzdelávacie kurzy alebo kurzy odbornej prípravy trvajúce dva alebo viac rokov, bez ohľadu na to, akú dlhú časť kurzu už prijímateľ absolvoval, t. j. ustanovenie sa vzťahuje aj na prijímateľov, ktorí takýto kurz iba začali.

## 7. ROZPOČET A FINANČNÉ PROSTRIEDKY

**7.1. Otázka: Môžu Európsky parlament a Rada zamietnuť financovanie z EGF navrhnuté Komisiou?**

**Odpoveď:** Áno. Európsky parlament a Rada môžu podľa svojho uváženia prijať alebo zamietnuť návrh Komisie a požiadať o ďalšie informácie. V praxi doteraz nebola zamietnutá žiadna žiadosť navrhnutá rozpočtovému orgánu, ale väčšine žiadateľov boli položené otázky.

**7.2. Otázka: Môžu členské štáty do rozpočtu zahrnúť administratívne výdavky ako súčasť žiadosti týkajúcej sa EGF?**

**Odpoveď:** Áno. V článku 7 ods. 4 nariadenia o EGF sa stanovuje, že členské štáty môžu do svojho navrhnutého rozpočtu zahrnúť tak koordinovaný súbor personalizovaných služieb, ktorý sa má financovať, ako aj činnosti na vykonávanie

tohto súboru, t. j. prípravné, riadiace, informačné, propagačné a kontrolné činnosti a predkladanie správ.

Na všetky tieto položky sa uplatňuje rovnaká miera spolufinancovania. Primeraný percentuálny podiel na vykonávacíe činnosti by sa mal pohybovať okolo 4 % celkového rozpočtu. O niečo vyššia hodnota je prípustná, ak ju členské štáty náležite odôvodnia. Žiadosť musí obsahovať podrobné údaje o navrhovaných administratívnych výdavkoch. Keďže pre vykonávanie nariadenia o EGF sú povinné komunikačné činnosti a činnosti súvisiace s kontrolou a auditom, očakáva sa, že žiadosť bude obsahovať primerané množstvo informácií o každej z uvedených častí.

**7.3. Otázka: Od ktorého dátumu sú výdavky zahrnuté do rozpočtu, ktoré sú určené na vykonávacíe činnosti, oprávnené?**

**Odpoveď:** Výdavky na vykonávacíe činnosti, akými sú prípravné práce alebo zber údajov, sa stávajú oprávnenými od dátumu, keď členskému štátu takéto výdavky pri vykonávaní EGF vzniknú. Aj keď tieto činnosti boli vykonané pred predložením formálnej žiadosti, dôkazy, ktoré sa dajú auditovať, musia byť zozbierané od začiatku. Najskorší možný dátum pre takéto výdavky je dátum, keď podnik po prvýkrát oznámi blížiace sa prepúšťanie (napríklad prostredníctvom tlačovej správy prepúšťajúceho podniku).

Dátum, keď členskému štátu po prvýkrát vznikli takéto administratívne výdavky, sa musí uviesť v žiadosti a na tento dátum sa bude odkazovať v návrhu Komisie a vo vykonávacom rozhodnutí. Výdavky predchádzajúce tomuto dátumu nebudú oprávnené.

**7.4. Otázka: Ak sa pri prípade týkajúcom sa EGF zahrnuli do rozpočtu výdavky na vykonávacíe činnosti vo výške 4 %, ale do konca vykonávania sú skutočné výdavky 7 % v dôsledku toho, že náklady na činnosť boli nižšie, ako sa očakávalo, zníži sa konečná platba za vykonávacíe činnosti na 4 %?**

**Odpoveď:** Nie. Náklady na vykonávanie EGF sú schválené v rozhodnutí rozpočtového orgánu (Európsky parlament a Rada). Oprávnené výdavky na vykonávanie súboru týkajúceho sa EGF uvedené v záverečnej správe budú akceptované, avšak zvýšenie percentuálneho podielu administratívnych výdavkov v konečnej účtovnej závierke musí byť náležite vysvetlené a odôvodnené.

**7.5. Otázka: Môže sa z EGF poskytnúť finančná podpora na činnosti subjektu, ktorý zastupuje prepustených pracovníkov?**

**Odpoveď:** Áno. Pokiaľ tieto činnosti priamo súvisia s pomocou prepusteným pracovníkom v konkrétnom prípade týkajúcom sa EGF, sú oprávnené a dokonca vítané. Takáto podpora by sa mohla vzťahovať aj na zriadenie monitorovacieho výboru pre koordináciu opatrení v rámci daného prípadu počas ich vykonávania. Takéto činnosti by mohli spočívať v samotných opatreniach alebo by sa mohli zahrnúť pod položku „riadiace činnosti“ vo finančnej tabuľke. Podrobnosti by sa mali opísať v žiadosti.

**7.6. Otázka: Môže súbor opatrení týkajúcich sa EGF zahŕňať pasívne opatrenia sociálnej ochrany v prospech pracovníkov zahrnutých do žiadosti o podporu z EGF?**

**Odpoveď:** Nie. V článku 7 ods. 2 nariadenia o EGF sa stanovuje, že z EGF sa nemôžu spolufinancovať pasívne opatrenia sociálnej ochrany. Takéto opatrenia zahŕňajú dávky



v nezamestnanosti, ktoré nie sú výslovne spojené s aktívnymi opatreniami, a predčasné starobné dôchodky.

V článku 7 ods. 1 písm. b) sa takisto uvádza, že súbor opatrení týkajúcich sa EGF môže zahŕňať osobitné časovo obmedzené opatrenia, ako sú príspevky na hľadanie zamestnania, príspevky na mobilitu alebo príspevky pre jednotlivcov, ktorí sa zúčastňujú celoživotného vzdelávania a vzdelávacích aktivít. Tieto príspevky sa môžu spolufinancovať len za obdobie, počas ktorého sa oprávnený prijímateľ zúčastňuje na aktívnych opatreniach zahrnutých do súboru opatrení týkajúcich sa EGF. Na oprávnenosť časovo obmedzených príspevkov sa vzťahuje aj podmienka, že oprávnený prijímateľ sa na aktívnych opatreniach zúčastňuje počas obdobia, za ktoré mu je príspevok vyplácaný.

V súlade s článkom 7 ods. 1 príspevky a stimuly (t. j. akékoľvek priame platby prijímateľovi alebo zamestnávateľovi, okrem platby na založenie podniku, ktorá má vlastný strop) navrhnuté v žiadosti nesmú presahovať 35 % celkových nákladov na koordinovaný súbor personalizovaných služieb. Percentuálny podiel sa vzťahuje aj na finančné údaje uvedené v záverečnej správe.

**7.7. Otázka: Môžete uviesť konkrétne príklady pasívnych opatrení sociálnej ochrany, ktoré nie sú oprávnené na financovanie z EGF?**

**Odpoveď:** K neoprávneným pasívnym podporám v oblasti sociálnej ochrany patria napríklad tie, ktoré sa pracovníkom poskytujú bez ohľadu na to, či sa aktívne pripravujú na nové pracovné miesto. Tie zahŕňajú zachovanie príjmu nezamestnaných a podporu pracovníka poskytovanú nezávisle od toho, či sa zúčastňuje na opatreniach spolufinancovaných z EGF, ako aj dávky poskytované pri predčasnom odchode do dôchodku.

**7.8. Otázka: Môžu sa finančné prostriedky zo súboru EGF použiť na spolufinancovanie záverečnej správy vyžadovanej podľa článku 18 nariadenia o EGF?**

**Odpoveď:** Áno. Všetky administratívne výdavky sú oprávnené do dátumu predloženia záverečnej správy. To je dôvod, prečo je pre tieto položky vo vykonávacom rozhodnutí stanovený iný termín.

**7.9. Otázka: Musia sa všetky opatrenia realizované na podporu pracovníkov počas obdobia vykonávania vyplatiť v plnej výške do konca obdobia vykonávania?**

Samotné činnosti musia byť uskutočnené počas obdobia vykonávania. Nezaplatené účty sa môžu zaplatiť po skončení tohto obdobia, ale všetky účty musia byť zaplatené pred termínom na predloženie záverečnej správy (šesť mesiacov po skončení obdobia vykonávania).

Keď sa finančná podpora na samostatnú zárobkovú činnosť, založenie podniku a prevzatie podniku zamestnancami vypláca *ex post facto*, t. j. keď je platba úhradou nákladov vynaložených v dôsledku založenia podniku v rámci vykonávacieho obdobia, finančná podpora sa môže vyplatiť do šiestich mesiacov po skončení vykonávacieho obdobia, ako sa vysvetľuje v predchádzajúcom odseku. Ak sa finančná podpora vyplatí v plnom rozsahu pred založením podniku, oprávnená suma sa musí prijímateľovi vyplatiť pred skončením obdobia vykonávania.

Náklady, ktoré vznikli po skončení obdobia vykonávania, sa nemôžu spolufinancovať z EGF, s výnimkou vzdelávacích kurzov alebo kurzov odbornej prípravy trvajúcich dva



alebo viac rokov, pri ktorých poplatky (nie vedľajšie náklady) sú tiež oprávnené do termínu na predloženie záverečnej správy. Pre viac informácií, pozrite otázku 6.5.

**7.10. Otázka: Môžu členské štáty zahrnúť mikroúvery na iniciatívy zamerané na začínajúce podniky/na založenie podniku ako oprávnenú časť do personalizovaného súboru?**

**Odpoveď:** Pridelovanie finančných prostriedkov v súvislosti s mikroúvermi je oprávnené, ale v praxi obmedzené. Medzi príklady patrí splácanie úrokov z mikroúverov, ktoré vznikli počas obdobia vykonávania EGF, akékoľvek potrebné poradenské alebo právne poplatky atď. Keďže všetky výdavky musia byť vynaložené počas obdobia vykonávania (t. j. pôžička by musela byť vyplatená aj splatená pred skončením tohto obdobia), pre EGF nie je možné pôžičku ako takú financovať. Na účely založenia alebo prevzatia podniku EGF poskytuje možnosť finančného grantu.

**7.11. Otázka: Môžu pracovníci, ktorí využívajú mikroúvery ako časť personalizovaného súboru EGF, dostávať finančné prostriedky aj prostredníctvom iného systému mikropôžičiek EÚ?**

**Odpoveď:** S cieľom vylúčiť každé riziko dvojitého financovania z finančných nástrojov EÚ (článok 9 ods. 5 nariadenia o EGF) by sa mikroúvermi určenými na iniciatívy zamerané na začínajúce podniky (zakladanie podnikov), ktoré sa majú (spolu)financovať z týchto dvoch zdrojov EÚ, museli podporovať úplne oddelené aspekty iniciatívy zameranej na začínajúce podniky. Keďže každý prípad je iný, dôrazne sa odporúča, aby členské štáty požiadali zamestnancov Komisie o radu predtým, ako naplánujú použitie mikroúverov z viac než jedného finančného nástroja EÚ.

**7.12. Otázka: Môže členský štát predložiť žiadosť o podporu z EGF s oddelením aktívnych opatrení trhu práce, ktoré má v plnej výške financovať členský štát, od opatrení, ktoré by sa v plnej výške financovali z EGF?**

**Odpoveď:** Nie. Členské štáty musia predložiť integrovaný súbor opatrení v súvislosti s EGF a požiadať o spolufinancovanie z EGF na celý súbor. Akékoľvek opatrenia, ktoré chce členský štát financovať sám, by sa mali opísať, ale nie zahrnúť do súboru predloženého na účely podpory z EGF.

**7.13. Otázka: Môže žiadosť členského štátu týkajúca sa EGF obsahovať súkromné spolufinancovanie?**

**Odpoveď:** Áno. V nariadení o EGF sa neuvádzajú zložky príspevku členského štátu. Súkromné finančné prostriedky, rovnako ako verejné finančné prostriedky, však nesmú zahŕňať výdavky, ktoré sú povinné na základe vnútroštátnych právnych predpisov alebo kolektívnej zmluvy. Na súkromné spolufinancovanie sa taktiež vzťahujú rovnaké požiadavky týkajúce sa auditu a kontroly EGF, ako v prípade verejného spolufinancovania.

**7.14. Otázka: Môže členský štát pri vykonávaní koordinovaného súboru personalizovaných služieb prerozdeliť sumy finančných prostriedkov medzi rôzne položky?**

**Odpoveď:** Áno, je to možné za predpokladu, že sa rešpektujú určité zásady. Pri vykonávaní koordinovaného súboru personalizovaných služieb majú členské štáty voľnosť, pokiaľ ide o prerozdelenie súm medzi rôzne položky tohto súboru, ako sa stanovuje v ich žiadosti, za predpokladu, že sa nepresiahne celková výška rozpočtu

určená schvaľovacím postupom a stanovená vo vykonávacom rozhodnutí. Komisia očakáva, že členský štát jej takéto zmeny oznámi pred skončením obdobia vykonávania a uvedie revidovaný rozpočet, pričom vysvetlí každé prerozdelenie, a to najmä v prípade, že takéto zmeny presiahnu o 20 % jeden alebo viacero rozpočtových riadkov (príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu).

Prerozdelenie sa môže uskutočniť v rámci koordinovaného súboru personalizovaných služieb alebo v rámci vykonávacích činností (akými sú napríklad príprava, riadenie, kontrola atď.), a dokonca aj medzi týmito dvoma rozsiahlymi kategóriami za predpokladu, že sa pri prerozdelení rešpektuje zásada riadneho finančného hospodárenia a že je v súlade so zásadou proporcionality a s ustanoveniami nariadenia. Viac informácií nájdete v odpovedi na otázky 7.2 a 7.4.

Členské štáty musia vo svojich záverečných správach poskytnúť jasné vysvetlenie týkajúce sa prerozdelení uskutočnených počas obdobia vykonávania.

#### 7.15. **Otázka: Môžu sa do rozpočtu pridať nové opatrenia počas vykonávania projektu?**

**Odpoveď:** Ak je to potrebné, vo fáze predkladania žiadosti tak možno urobiť krátko po jej predložení (takéto zmeny možno uviesť v odpovedi členských štátov na žiadosť Komisie o doplňujúce informácie). Po uplynutí fázy prekladania žiadosti už nie je možné pridať nové opatrenia, pretože návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady bude v danom období v procese prijímania.

Po tom, ako Európsky parlament a Rada návrh prijímú, Komisia prijme vykonávacie rozhodnutie, ktoré odovzdá členskému štátu. Vo vykonávacom rozhodnutí sa stanovujú prijaté opatrenia spolu s príslušnými rozpočtami, obdobie vykonávania a termín na predloženie záverečnej správy.

V článku 16 ods. 5 nariadenia sa stanovuje, že počas vykonávania môže členský štát predložiť Komisii návrh na zmenu opatrení uvedených v článku 7 ods. 1 písm. a) a c) pridaním iných oprávnených opatrení za predpokladu, že takéto zmeny sú náležité odôvodnené a celková suma neprekračuje udelený finančný príspevok. Komisia návrh posúdi a v prípade súhlasu prijme zmenu vykonávacieho rozhodnutia a zodpovedajúcim spôsobom o tom informuje členský štát. V nariadení o EGF sa nestanovuje žiadna zmena opatrení uvedených v článku 7 ods. 1 písm. b).

#### 7.16. **Otázka: Čo sa stane, ak na konci fázy predkladania záverečnej správy členský štát nevyňaložil na súbor opatrení toľko finančných prostriedkov, koľko sa odhadovalo v jeho pôvodnej žiadosti týkajúcej sa EGF?**

**Odpoveď:** V súlade s článkom 22 nariadenia sa od členského štátu vyžiada vrátenie nevyňaloženej časti udeleného zálohového finančného príspevku, ako sa stanovuje vo vyhlásení, v ktorom sa odôvodňujú výdavky, ktoré členský štát predkladá spolu so záverečnou správou.

Po tom, ako Komisia poskytne členskému štátu možnosť predložiť pripomienky, prijme vykonávacie rozhodnutie určené členskému štátu, v ktorom uvedie svoje výpočty a požiada členský štát o vrátenie prípadného nevyňaloženého príspevku z EGF.

**7.17. Otázka: Sú investičné majetky používané ako prístroje na vzdelávanie, akými sú napríklad laptopy, videoprojektory alebo kamery, oprávnené na spolufinancovanie z EGF?**

**Odpoveď:** Áno, môžu byť – ale oprávnenou na spolufinancovanie z EGF je iba tá časť odpisov, ku ktorej dôjde počas fázy vykonávania prípadu EGF.

Investičné majetky, akými sú napríklad laptopy, videoprojektory alebo kamery, používané ako prístroje na vzdelávanie pri jednom opatrení spolufinancovanom z EGF alebo viacerých opatreniach spolufinancovaných z EGF sa môžu považovať za vybavenie priamo súvisiace s vykonávaním činnosti. Časť odpisov vybavenia zodpovedajúca trvanie používania súvisiaceho s EGF sa môže zaznamenať na účty EGF za predpokladu, že daný kus vybavenia sa odpisuje v súlade s vnútroštátnymi daňovými a účtovnými predpismi. Audit trail musí byť jasný a správne zdokumentovaný.

Príklad: Nákupná cena za položku používanú ako prístroj na vzdelávanie je 800 EUR a obdobie odpisovania tejto položky podľa vnútroštátnych predpisov predstavuje štyri roky (t. j. mesačný odpis: 800 EUR/48 mesiacov = 16,7 EUR). V prípade, že prístroj sa používal na vzdelávanie pri jednom opatrení týkajúcom sa EGF alebo pri viacerých opatreniach týkajúcich sa EGF počas 20 mesiacov, tak sa podľa výpočtu 16,7 EUR x 20 mesiacov = spolu 334 EUR, môže na účty EGF zaznamenať 334 EUR.

## 8. POSTUPY A LEHOTY

**8.1. Otázka: Ako by sa mala predložiť žiadosť o spolufinancovanie z EGF?**

**Odpoveď:** Žiadosť týkajúca sa EGF by sa mala predložiť prostredníctvom portálu [SFC2014](#), kde sa nachádza online formulár žiadosti. Obráťte sa, prosím, na kontaktnú osobu pre EGF vo vašom členskom štáte, ktorá je vo vašej krajine oprávnená vyplniť formulár a môže žiadosť schváliť na predloženie Komisii.

Oficiálne predloženie novej žiadosti je užitočné oznámiť zamestnancom Komisie zaslaním elektronickej pošty na e-mailovú adresu [EMPL-EGF@ec.europa.eu](mailto:EMPL-EGF@ec.europa.eu), aby bol o tejto skutočnosti informovaný príslušný úradník.

**8.2. Otázka: Je na predloženie žiadosti stanovená lehota?**

**Odpoveď:** Posledný dátum, keď sa môže žiadosť predložiť („konečný dátum lehoty“), sa vypočíta takto (pozri článok 8 ods. 1 nariadenia o EGF):

- 4-mesačné alebo 9-mesačné referenčné obdobie, v ktorom dochádza k oprávneným prepúšťaniam,
- plus 12 týždňov na prípravu žiadosti.

Žiadosti predložené po uvedenom dátume sú neoprávnené.

**8.3. Otázka: Ako by sa mali správne počítať rôzne časové obdobia, t. j. mesiace a týždne stanovené v nariadení o EGF, akými sú napríklad referenčné obdobie, 12 týždňov do predloženia žiadosti, koniec fázy vykonávania týkajúceho sa EGF alebo konečný dátum lehoty na predloženie záverečnej správy?**

**Odpoveď:** 12-týždňové obdobie na prípravu a predloženie žiadosti [článok 8 ods. 1 nariadenia o EGF] sa začína **posledným dňom** 4- alebo 9-mesačného referenčného obdobia a končí sa o 12 týždňov neskôr **rovnakým dňom týždňa**. Príklad: ak je

posledným dňom referenčného obdobia **štvrtok** 6. 10. 2016, posledným dňom na predloženie žiadosti je **štvrtok** 29. 12. 2016.

4- alebo 9-**mesačné** referenčné obdobie (článok 4 nariadenia o EGF) sa počíta **od dátumu k dátumu** – napríklad: od 7. 6. 2016 do 7. 10. 2016. Výnimka: ak v príslušnom mesiaci neexistuje rovnaký dátum, napríklad: od 31. 10. 2016 do 28. 2. 2017 (namiesto 31. 2.).

24-**mesačné** obdobie vykonávania od dátumu predloženia žiadosti (článok 16 ods. 4 nariadenia o EGF) sa takisto počíta podľa „mesačného pravidla“ – napríklad: dátum predloženia žiadosti 16. 12. 2016 – posledný deň obdobia vykonávania 16. 12. 2018.

To isté platí v prípade 6 **mesiacov** (článok 15 ods. 1 nariadenia o EGF), počas tohto obdobia sa od členských štátov vyžaduje predloženie záverečných správ o vykonávaní – napríklad: ak posledný deň obdobia vykonávania prípadne na 16. 12. 2018, znamená to, že posledným dňom na predloženie správy je 16. 6. 2019.

Výnimka: Ak termín na predloženie na predloženie správy prípadne na sobotu, nedeľu alebo štátny sviatok, prenesie sa na nasledujúci pracovný deň (t. j. pondelok po víkende alebo deň po štátnom sviatku).

Uvedený spôsob počítania mesiacov a týždňov je založený na nariadení Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 z 3. júna 1971.

#### 8.4. **Otázka: Môže členský štát po predložení žiadosti o podporu z EGF poskytnúť doplňujúce informácie?**

**Odpoveď:** Áno, vo väčšine prípadov tak aj urobí. Po predložení žiadosti má Komisia dva týždne na to, aby položila nadväzujúce otázky týkajúce sa akejkoľvek témy, ktorá v žiadosti nie je dostatočne objasnená. Členský štát má na odpoveď šesť týždňov (článok 8 ods. 2 a 3 nariadenia o EGF). Po uplynutí tejto lehoty Komisia vyhodnotí žiadosť na základe informácií, ktoré má k dispozícii.

Šesťtýždňová lehota na zaslanie odpovedí členských štátov môže byť predĺžená o dva týždne (článok 8 ods. 3 nariadenia o EGF), ak členský štát Komisii doručí žiadosť, v ktorej vysvetlí, prečo potrebuje viac času.

#### 8.5. **Otázka: Koľko času má Európska únia na prijatie rozhodnutia o žiadosti týkajúcej sa EGF?**

**Odpoveď:** Komisia posúdi žiadosť a pripraví návrh rozhodnutia pre Európsky parlament a Radu po tom, ako jej členské štáty poskytnú odpovede na jej otázky a po uplynutí lehoty na akékoľvek iné odpovede. Komisia tak musí urobiť do dvanástich týždňov od uplynutia lehoty na odpovede členských štátov.

Časový harmonogram je preto za normálnych okolností takýto:

4- alebo 9-mesačné referenčné obdobie pre členský štát na započítanie prepustených pracovníkov  
12 týždňov pre členský štát na prípravu a predloženie žiadosti  
2 týždne pre Komisiu na vyhľadanie chýbajúcich informácií  
6 týždňov pre členský štát na poskytnutie chýbajúcich informácií  
12 týždňov pre Komisiu na prípravu a prijatie návrhu rozhodnutia

V zriedkavých prípadoch môže byť tento časový harmonogram predĺžený:

- ak je Komisii predložená žiadosť v jazyku, ktorý si vyžaduje, aby bola žiadosť preložená, časový harmonogram začne plynúť až po tom, ako prekladateľské služby Komisie doručia preklad žiadosti,

- ak členský štát náležite odôvodní, prečo mal problém odpovedať na otázky Komisie v rámci 6-týždňového obdobia, môže požiadať o predĺženie o 2 týždne,
- ak Komisia vo výnimočných prípadoch nemôže dokončiť posúdenie prípadu v rámci 12-týždňového obdobia, musí písomne vysvetliť, prečo tento problém vznikol.

Po tom, ako sa k pripravovanému návrhu Komisie vyjadria rôzne oslovené interné oddelenia, bude členský štát posledný raz požiadaný o revíziu jeho plánovaného rozpočtu v prípade, že sa niektoré z odhadovaných údajov medzičasom zmenili. Komisia tak urobí tesne pred preložením návrhu pripraveného na prijatie do všetkých jazykov EÚ.

Komisia posúdi žiadosť a rozpočtovému orgánu (Európsky parlament a Rada) navrhne rozhodnutie o mobilizácii EGF. Rozpočtový orgán má potom jeden mesiac na schválenie obsahu žiadosti a súčasne šesť týždňov na schválenie príslušnej sumy. Po prijatí tohto rozhodnutia rozpočtovým orgánom Komisia vyplatí členskému štátu finančný príspevok formou jednorazovej platby v rámci predbežného financovania vo výške 100 %, a to v zásade do 15 pracovných dní. Celý proces od predloženia žiadosti až po prijatie platby trvá za normálnych okolností približne 28 týždňov, t. j. 7 mesiacov.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady je uverejnené v úradnom vestníku.

#### 8.6. **Otázka: Existuje dokument, ktorým sa členské štáty informujú o lehotách a povinnostiach po schválení ich žiadosti?**

**Odpoveď:** Áno. Komisia prijme rozhodnutie, ktorým sa členskému štátu udeľuje finančný príspevok (vykonávacie rozhodnutie). Ide o podpísaný originál, ktorý sa v jazyku(-och) príslušnej krajiny zašle stálemu predstaviteľovi príslušného členského štátu v Bruseli. Vo vykonávacom rozhodnutí sa odkazuje na všetky lehoty na vykonávanie, povinnosti týkajúce sa predkladania správ a hodnotenia a uvádza sa v ňom odhadovaný rozpočet na plánované opatrenia, ako aj odhadovaný počet účastníkov. Celková výška rozpočtu uvedeného vo vykonávacom rozhodnutí sa za normálnych okolností vyplatí členskému štátu do 15 dní od prijatia rozhodnutia o mobilizácii Európskym parlamentom a Radou.

Pre členský štát je mimoriadne dôležité, aby splnil všetky podmienky stanovené v nariadení, ako aj všetky podmienky uvedené vo vykonávacom rozhodnutí. Členský štát by si ich mal veľmi pozorne prečítať a v prípade akýchkoľvek chýb vo vykonávacom rozhodnutí by mal bezodkladne kontaktovať Komisiu, aby sa tieto chyby opravili.

## 9. INFORMOVANIE A PROPAGÁCIA

### 9.1. **Otázka: Očakáva Komisia od členských štátov nejaké osobitné komunikačné činnosti?**

**Odpoveď:** V článku 12 ods. 1 nariadenia o EGF sa stanovuje, kto by mal byť informovaný, ako aj to, že informácie by mali byť viditeľné. Príslušný členský štát musí poskytnúť informácie o EGF a činnostiach, ktoré sa z neho spolufinancujú, pričom zabezpečí, aby sa príspevok z EGF zviditeľnil a zdôraznil v spoločenstve. Je na členskom štáte, aby si medzi možnými komunikačnými činnosťami vybral tie, ktoré sú v súlade s vnútroštátnymi osobitosťami.



Vytvorenie webovej lokality je dobrým príkladom komunikácie, pretože v tomto prípade sa v jednom nástroji spájajú všetky informácie určené príslušným pracovníkom, sociálnym partnerom, médiám a širokej verejnosti. Komisia odporúča využívať aj existujúce informačné materiály EGF, medzi ktoré patria plagáty, videá, letáky atď.

Členský štát môže rozhodnúť o zorganizovaní konferencie, napríklad ku koncu obdobia vykonávania týkajúceho sa EGF, s cieľom zvýšiť informovanosť o EGF a výsledkoch opatrení. Rozsah konferencie môže byť rôzny, môže ísť o konferenciu na miestnej úrovni až po konferenciu na medzinárodnej úrovni, ale v každom prípade by mala vyvolať záujem médií.

Náklady na informačné činnosti a propagačný materiál sa môžu financovať z rozpočtu spolufinancovaného z EGF ako súčasť administratívnych výdavkov na vykonávanie EGF. Otázky 7.2 a 7.4 poskytujú ďalšie informácie o príslušnom rozpočte.

**9.2. Otázka: Je postačujúce, ak sa o pomoci z EGF informuje na mieste, kde sa uskutočňujú opatrenia financované z EGF?**

**Odpoveď:** Ak všetci pracovníci pracujú na rovnakom mieste, zverejniť oznam je nevyhnutné, ale v závislosti od okolností sa očakáva viac. Pracovníci by mali byť podľa možnosti informovaní jednotlivo. Všetky informácie/literatúra/brožúry/plagáty by napríklad mohli obsahovať logo EGF, ktoré vybral členský štát, ako aj zopár slov o spolufinancovaní z EGF. Uvedenie EGF v príslušnej webovej lokalite je dôležité. Orgány členského štátu by mali komunikovať s tlačou, zabezpečiť vysielanie v TV, zvolať stretnutia so sociálnymi partnermi, zorganizovať konferenciu atď. Rozpočet navrhnutý pre takéto aktivity by mal tieto potreby zohľadniť. Auditmi sa preverí, či bola podpora z EGF dobre propagovaná a ako propagácia prebehla.

[Leták týkajúci sa EGF](#) (vo všetkých úradných jazykoch EÚ) a ďalšie komunikačné materiály sú k dispozícii na [webovej lokalite EGF](#) (v sekcii publikácie).

**9.3. Otázka: Je možné uskutočniť hodnotiacu štúdiu (štúdiu účinku financovaných opatrení) z finančných prostriedkov z EGF v súlade s článkom 7 ods. 4?**

**Odpoveď:** Áno, je to možné a Komisia to víta. Rozpočet na štúdiu musí byť zahrnutý do žiadosti a štúdiá sa musí uskutočniť do termínu na predloženie záverečnej správy a musí byť odprezentovaná Komisii ako súčasť tejto správy.

**9.4. Otázka: Podľa článku 7 ods. 4 sa opatrenia, medzi ktoré patria riadiace a kontrolné činnosti, môžu financovať prostredníctvom súboru týkajúceho sa EGF. Môžete uviesť konkrétne príklady, v čom spočíva na jednej strane riadenie a na strane druhej kontrola?**

**Odpoveď:** Riadenie je chod programu, celkový dohľad, stanovenie usmernení, zabezpečenie toho, že sa finančné prostriedky dostanú k tým správnym ľuďom a že sa opatrenia uskutočnia. Riadenie siaha od ministerstva až po najnižšiu úroveň, na ktorej sa činnosti vykonávajú.

Kontrola je overovanie toho, či všetko riadne funguje, vrátane stanovenia všetkých potrebných audítorských postupov a uskutočnenia požadovaných audítorských činností, opäť od centra až po najnižšiu úroveň.



## 10. RIADENIE, AUDIT A HODNOTENIE

### 10.1. Otázka: Mal by sa systém riadenia a kontroly, ktorý sa uplatňuje na štrukturálne fondy, uplatňovať aj na EGF?

**Odpoveď:** Aj keď je na členských štátoch, aby rozhodli o riadení týkajúcom sa EGF, môže byť vhodné, aby na tento účel využili riadiace orgány štrukturálnych fondov. Je tomu tak z niekoľkých dôvodov:

1. je možné, že členský štát o pomoc z EGF nebude žiadať často, preto nie je nevyhnutné vytvárať samostatnú štruktúru;
2. vzhľadom na to, že členský štát musí zabezpečiť komplementárnosť medzi ESF a EGF, môže byť pre členský štát užitočné, ak je riadiaci orgán pre ESF zodpovedný aj za EGF alebo ak je medzi nimi úzky vzťah;
3. ak je systém riadenia a kontroly spoločný, výsledky systémových auditov ESF by sa mohli použiť aj na účely EGF.

Aj keď sa použije systém ESF, za normálnych okolností by bolo vhodné prispôbiť ho (oveľa jednoduchším) potrebám EGF. Bez ohľadu na to, ktorý systém sa členský štát rozhodne použiť, musí ho opísať v žiadosti.

### 10.2. Otázka: Môžu členské štáty využívať v prípade EGF iný systém auditu, ako je systém stanovený pre ESF?

**Odpoveď:** Áno. Členské štáty by však mali zabezpečiť, že ich opatrenia v oblasti auditu sú primerané a transparentné. Komisia môže na požiadanie poskytnúť členským štátom poradenské služby.

### 10.3. Otázka: Predstavuje hodnotenie pre členské štáty veľa práce?

**Odpoveď:** Nariadenie EGF stanovuje, aby sa v rámci strednodobého hodnotenia, ktoré musí byť pripravené do 30. júna 2017, vykonala analýza efektívnosti a trvalej udržateľnosti výsledkov týkajúcich sa EGF a aby sa prostredníctvom hodnotenia ex post zmerali vplyv a pridaná hodnota fondu do 31. decembra 2021 (pozri článok 20).

Tieto hodnotenia uskutočňuje Komisia s pomocou externých odborníkov v úzkej spolupráci s členskými štátmi. Na tento účel sa od členských štátov žiada, aby hodnotiteľom poskytli zoznamy pracovníkov, ktorým sa pomohlo z EGF, vypracované na konci 24-mesačného obdobia vykonávania, aby mohli týchto pracovníkov kontaktovať. Okrem toho sa hodnotitelia obrátia na členské štáty so svojimi otázkami alebo žiadosťami, alebo členské štáty môžu byť požiadané, aby vyjadrili svoje pripomienky k návrhu hodnotiacich správ. Zástupcovia členských štátov môžu byť takisto vyzvaní, aby sa zúčastnili na technických stretnutiach organizovaných zamestnancami Komisie.

## 11. PREDKLADANIE SPRÁV A UKONČENIE POMOCI

### 11.1. Otázka: Kedy sa Komisii musí predložiť záverečná správa?

**Odpoveď:** Záverečnú správu (článok 18 nariadenia o EGF) treba Komisii poslať najneskôr šesť mesiacov od skončenia obdobia vykonávania. Na lehotu na predloženie záverečnej správy sa odkazuje vo vykonávacom rozhodnutí Komisie.

Ak by si členské štáty zvolili možnosť ukončiť súbor personalizovaných opatrení pred uplynutím 24 mesiacov od dátumu predloženia žiadosti, nedôjde preto k posunutiu termínu na predloženie záverečnej správy na skorší dátum.

#### 11.2. Otázka: Aké informácie Komisia očakáva v záverečnej správe a aké sú formálne požiadavky?

**Odpoveď:** V článku 18 nariadenia o EGF sa stanovuje, že v záverečnej správe by sa mali uviesť detailné informácie o využívaní finančného príspevku. Záverečná správa musí obsahovať všetky položky uvedené v článku 18 nariadenia o EGF a musí byť schválená úradníkom splnomocneným predložiť takúto správu v mene členského štátu. Môže to byť úradník, ktorý žiadosť pôvodne predložil, alebo iný úradník určený orgánmi členského štátu.

Záverečná správa by mala byť predložená online podľa vzoru v rámci [SFC2014](#) a odoslaná najneskôr k dátumu, ktorý je stanovený v nariadení o EGF a uvedený vo vykonávacom rozhodnutí o prípade EGF.

#### 11.3. Otázka: Aké pravidlá platia pre vyhlásenie, v ktorom sa odôvodňujú výdavky financované z EGF [článok 18 ods. 1 písm. e)]?

**Odpoveď:** Ako sa stanovuje v článku 18 ods. 1 písm. e) nariadenia o EGF, „vyhlásenie, v ktorom sa odôvodňujú výdavky“, je neoddeliteľnou súčasťou záverečnej správy. Členské štáty by mali použiť vzor vyhlásenia, ktorý je k dispozícii ako súčasť vzoru záverečnej správy v SFC2014.

Potvrdením vyhlásenia určený orgán potvrdí, že operácie sa vykonali v súlade s uplatniteľnými európskymi a vnútroštátnymi predpismi, ustanoveniami nariadenia o EGF a vykonávacím rozhodnutím týkajúcim sa EGF. Orgán ďalej potvrdí, že všetky transakcie súvisiace s príspevkom týkajúcim sa EGF sú zákonné a všetky výdavky zahrnuté do tabuľky „výkaz výdavkov“ sú v súlade s kritériami oprávnenosti výdavkov stanovenými v nariadení o EGF a boli skutočne zaplatené.

#### 11.4. Otázka: Aké informácie musia byť naďalej prístupné aj po skončení činnosti?

**Odpoveď:** Vo vykonávacom rozhodnutí sa stanovuje, že na účely uskutočnenia hodnotenia ex post EGF príslušný členský štát sprístupní Komisii všetky potrebné informácie o činnostiach podporovaných z EGF a prijímateľoch všetkých činností, najmä o postavení v zamestnaní prijímateľov jeden rok po predložení záverečnej správy, v členení podľa pohlavia a kategórie pracovníkov.

V praxi to znamená, že členské štáty by mali viesť databázu s kontaktnými údajmi o prijímateľoch, ktorí boli podporení prostredníctvom EGF (pod podmienkou, že s tým prijímateľa súhlasia), aby mohli hodnotitelia nadviazať so vzorkou pracovníkov kontakt s cieľom získať informácie o ich postavení na trhu práce rok až dva roky po uplynutí obdobia vykonávania. Podľa možností by táto databáza mala byť zaktualizovaná k hodnoteniu ex post.

Okrem toho sa v článku 21 ods. 5 nariadenia o EGF stanovuje, že členské štáty musia uchovať celú podpornú dokumentáciu o vzniknutých nákladoch pre Komisiu a Dvor audítorov počas troch rokov po ukončení finančného príspevku poskytnutého z EGF. Členské štáty môžu takúto dokumentáciu uchovávať v elektronickej podobe.

### 11.5. Otázka: Ako Komisia ukončí prípad EGF?

**Odpoveď:** Po doručení záverečnej správy, vyhlásenia, v ktorom sa odôvodňujú výdavky, a stanoviska nezávislého audítorského orgánu, Komisia prijme vykonávacie rozhodnutie, ktorým sa od členského štátu vyžaduje vrátenie nevynaložených finančných prostriedkov, ktoré vykázal členský štát vo vyhlásení, v ktorom sa odôvodňujú výdavky.

Môže takisto členský štát požiadať, aby poskytol ďalšie informácie o nejasnostiach v správe a vo vyhlásení. Po tom, ako Komisia získa všetky potrebné informácie, ukončí poskytovanie finančného príspevku do šiestich mesiacov. Urobí tak prostredníctvom formálneho listu (nazývaného aj „list o ukončení“). Celá podporná dokumentácia musí byť uchovaná počas troch rokov od dátumu uvedenom na liste o ukončení.